



**Return Bids to :**

**Retourner Les Soumissions à :**

Natural Resources Canada – Ressources naturelles Canada  
 Bid Receiving Unit – Loading Dock Access  
 Unité de réception des soumissions, Accès au quai de chargement  
 588 rue Booth Street  
 Ottawa, Ontario  
 K1A 0E4

Attention: **Valerie Holmes**

**Request for Proposal (RFP)  
 Demande de proposition (DDP)**

**Proposal To: Natural Resources Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

**Proposition à: Ressources Naturelles Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

**Comments – Commentaires**

**If you are submitting a proposal using a courier service, please ensure you clearly indicate the RFP Number, Closing Date and Closing Time on the front of the courier envelope.**

**Issuing Office – Bureau de distribution**

Finance and Procurement Management Branch  
 Natural Resources Canada  
 580 Booth Street, 5th Floor  
 Ottawa, Ontario  
 K1A 0E4

<b>Title – Sujet</b> <b>Scaling-up processes on direct reduction of chromite and CFD modelling of relevant furnaces</b>	
<b>Solicitation No. – No de l'invitation</b> <b>NRCAN- 5000033215</b>	<b>Date</b> October 20, 2017
<b>Client Reference No. - N° de reference du client</b> 141267	
<b>Requisition Reference No. - N° de la demande</b> 5000033215	
<b>Solicitation Closes – L'invitation prend fin</b> <b>at – à 02:00 PM EST</b> <b>on – le October 23, 2017</b>	
<b>Address Enquiries to: - Adresse toutes questions à:</b> <b>Valerie Holmes</b> <a href="mailto:Valerie.holmes@canada.ca">Valerie.holmes@canada.ca</a>	<b>Buyer ID – Id de l'acheteur</b> AB4
<b>Telephone No. – No de telephone</b> (343) 292-8371	<b>Fax No. – No. de Fax</b> (613) 947-5477
<i>If marked "X" please see the box to the left</i> <i>S'il ya un "X" ici, s.v.p. voir la boîte à la gauche</i>	<input checked="" type="checkbox"/> <b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>
<b>Destination – of Goods, Services and Construction:</b> <b>Destination – des biens, services et construction:</b>  Natural Resources Canada 580 Booth Street Ottawa, Ontario K1A 0E4	
<b>Security – Sécurité</b>  There is no security requirement Il n'y a aucune exigence de sécurité	
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>   	
<b>Telephone No.:- No. de téléphone:</b> <b>Facsimile No.:- No. de télécopieur:</b> <b>Email :- Courriel :</b>	
<b>Name and Title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur</b> (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
_____ Signature	_____ Date



Changes to RFP:

English:

DELETE:

**M3** - The Bidder **MUST** demonstrate that they have the proper facilities and equipment to perform the proposed work (i.e. **ferrochrome smelting experiments aimed at sampling dust and fumes**) and that the Project Manager and/or the Principal Investigator must have experience in conducting studies similar to the proposed work (i.e. **smelting studies**)

INSERT:

**M3** - The Bidder **MUST** demonstrate that they have the proper facilities and equipment to perform the proposed work (i.e. **ferrochrome reduction experiments at the kilogram-scale and CFD modelling of relevant furnaces**) and that the Project Manager and/or the Principal Investigator must have experience in conducting studies similar to the proposed work (i.e. **large-scale reduction tests, evaluating and modelling furnaces**).

DELETE:

**R1** - The proposal should demonstrate that the Bidder has the appropriate facility and equipment to conduct the proposed work (i.e. **ferrochrome smelting experiments aimed at sampling of dust and fumes**) and that the proposed resources have knowledge and experience directly related to the project requirements. (CV of resources including the list of projects completed)

INSERT:

**R1** - The proposal should demonstrate that the Bidder has the appropriate facility and equipment to conduct the proposed work (i.e. **ferrochrome reduction experiments at the kilogram-scale and CFD modelling of relevant furnaces**) and that the proposed resources have knowledge and experience directly related to the project requirements. (CV of resources including the list of projects completed)

Francais:

SUPPRIMER:

**O3** – Le soumissionnaire **DOIT** démontrer qu’il dispose des installations et de l’équipement appropriés pour effectuer le travail proposé (**c.-à-d. expérience dans la fusion du ferrochrome dans le but d’échantillonner les poussières et les vapeurs**) et que le gestionnaire de projet ou le chercheur principal ont une expérience dans la conduite d’études similaires aux travaux proposés (**c.-à-d. études de fusion**)

INSERER :

**O3** - Le soumissionnaire **DOIT** démontrer qu’il dispose des installations et de l’équipement appropriés pour effectuer le travail proposé (**c.-à-d. expériences de réduction de ferrochrome à l’échelle kilogramme et la modélisation CFD des fours concernés**) et que le gestionnaire de projet ou le chercheur principal ont une expérience dans la conduite d’études similaires aux travaux proposés (**c.-à-d. essais de réduction à grande échelle, l’évaluation et la modélisation des fours**)

SUPPRIMER :

**C1** - La proposition doit démontrer que le soumissionnaire possède les installations et l’équipement appropriés pour effectuer le travail proposé (**c.-à-d. expérience dans la fusion du ferrochrome dans le but d’échantillonner les poussières et les vapeurs**) et que les personnes proposées ont les connaissances et une expérience directement associées aux exigences du projet (**CV de celles-ci, y compris la liste des projets que ces personnes ont réalisés**).

INSERER :

**C1** - La proposition doit démontrer que le soumissionnaire possède les installations et l’équipement appropriés pour effectuer le travail proposé (c.-à-d. **expériences de réduction de ferrochrome à l’échelle kilogramme et la modélisation CFD des fours**)



**concernés**) et que les personnes proposées ont les connaissances et une expérience directement associées aux exigences du projet (CV de celles-ci, y compris la liste des projets que ces personnes ont réalisés).